

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemason in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

28 Saturday 28 October 1972 (Vol. 34 No. 155 Page 1)

(號五九第卷四十五第紙聞新)

中國未急收回香港外商仍可安枕

英國外交部長首次赴訪北京

【北京廿八日路透電】正在美國外交部長訪問北京之前夕，此間突然傳出一項有關中國處理香港前途的聲明，如果此項聲明提出討論，則中國總理周恩來必將有實質性的外交家報告。如果此項聲明提出討論，則中國總理周恩來必將有實質性的外交家報告。

西非洲達荷美陸軍發動軍變獲控制權

【西貢廿八日路透電】西非洲達荷美陸軍發動軍變，取得控制權，使阿達馬總統被迫逃往海外。據悉，達荷美陸軍發動軍變，取得控制權，使阿達馬總統被迫逃往海外。

星洲推行節育計劃 多育家庭剝削權利

【星加坡廿八日路透電】星加坡政府最近宣佈，將對多育家庭剝削權利。據悉，星加坡政府最近宣佈，將對多育家庭剝削權利。

越共聲言遵守和約

【西貢廿八日路透電】越共聲言遵守和約。據悉，越共聲言遵守和約。

美宣佈中國首次向美購糧

【華盛頓廿八日路透電】美國總統宣佈，中國首次向美國購買糧食。據悉，美國總統宣佈，中國首次向美國購買糧食。

美總統宣佈向美購糧

【華盛頓廿八日路透電】美國總統宣佈，中國首次向美國購買糧食。據悉，美國總統宣佈，中國首次向美國購買糧食。

聯合國擬助越南停火

【聯合國廿八日路透電】聯合國秘書長表示，聯合國擬助越南停火。據悉，聯合國秘書長表示，聯合國擬助越南停火。

美軍數百人提前離越

【西貢廿八日路透電】美軍數百人提前離越。據悉，美軍數百人提前離越。

中國贈日本兩熊貓

【東京廿八日路透電】中國贈送給日本的兩隻大熊貓，今晚已運抵東京。據悉，中國贈送給日本的兩隻大熊貓，今晚已運抵東京。

全國民意測驗選民舉棋不定風雲萬變

【奧太瓦電】加拿大全國大選將於下週舉行，選民舉棋不定，風雲萬變。據悉，加拿大全國大選將於下週舉行，選民舉棋不定，風雲萬變。

大選難料鹿死誰手

【奧太瓦電】加拿大全國大選將於下週舉行，選民舉棋不定，風雲萬變。據悉，加拿大全國大選將於下週舉行，選民舉棋不定，風雲萬變。

雲電台以十三種語言週一晚廣播大選結果

【雲電台電】雲電台將於週一晚以十三種語言廣播大選結果。據悉，雲電台將於週一晚以十三種語言廣播大選結果。

雲警破獲偷車集團

【雲電台電】雲警破獲偷車集團。據悉，雲警破獲偷車集團。

雲警破獲另配別車

【雲電台電】雲警破獲另配別車。據悉，雲警破獲另配別車。

雲警破獲另配別車

【雲電台電】雲警破獲另配別車。據悉，雲警破獲另配別車。

雲警破獲另配別車

【雲電台電】雲警破獲另配別車。據悉，雲警破獲另配別車。

雲警破獲另配別車

【雲電台電】雲警破獲另配別車。據悉，雲警破獲另配別車。

雲警破獲另配別車

【雲電台電】雲警破獲另配別車。據悉，雲警破獲另配別車。

【下】
徐復觀

這批亞洲人，他只是依着人類求生存的正常例而工作，過着由工作報酬而來的生活水準，他們沒有違背任何法例，也沒有任何政治野心的牽連。但在阿敏的一念之間，幾萬人便失掉了一切，窮無所歸，還不說連命的播弄，還作何解釋呢。

最奇怪的是，羅德西亞以白人統治着黑人，引起全世界

界輿論的反對，這次慕尼黑的奧運會非洲國家，硬壓迫奧運會把羅德西亞驅逐出去。白人不要壓迫黑人，誰說黑人又可以壓迫白人乃至其他有色人種嗎？假定阿敏的作法，發生在其他國家，非洲人乃至幕後操縱非洲的人又作何反應呢？尼勞勤，坦桑尼阿總統連這種行為是由人權主義而來的野蠻主義，所以非洲並不是完全沒有政治家。英籍亞洲人，是烏干達經濟活動的骨幹。爲了扶植本地人的經濟勢力，對英籍亞洲人的過份經濟優勢，通過合理的手段加以抑制，並不是不可能。並且這樣作，對烏干達的經濟發展也是有利的。阿敏的作法，固然一下子把這批亞洲驅向絕路，同時也使自己國家的經濟陷於停滯，混亂。凡是以搶奪其他民族的財富來周濟自己的民族因懶惰以致陷於貧困的，這決不是有出息的民族。決定是站不起來的民族，不論他用什麼借口，乃至用反共的借口。運命播弄的根源，乃是來自今日世界的結構，是建立在暴力之上，用暴力推翻壓迫者，固然（下轉左上欄）

承認是合理。反轉來，用暴力去壓迫他人，也同樣承認爲是合理。人與人的關係，不是在和平秩序中進行，而是在暴力突擊中進行。有暴力，便可隨便編造理由去宰割他人。而認爲這是天經地義，失掉暴力，便會毫無理由的被人宰割，以至呼天無路，入地無門，旁邊還有人在鼓掌，以運命玩弄他人的，又怎能自信不被運命所播弄吧？世界的暴力暴殘不解消，有誰能把握自己的運命？

哀謝

先考諱曹鴻、字龍錦，呂公府君之喪，經于十月廿日下午一時，在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯。安輦于伏市蘭墓園，叨蒙達權社、民治黨、洪門、昆仲宗親戚友誼誼惠賻賻儀花圈，親臨執紼，素車隨送，高誼隆情，歿存均感，謹此哀謝。

未亡人 楊珍女 殯臣 誼友 黃秀玲同泣謝

【元】

先考諱曹鴻，字錦銘，呂公府君之喪，經子十月廿日下午一時，在暗市肅殯。儀館舉行喪禮出殯，安輿于伏市蘭墓園，叩蒙達禮社。民治黨，洪、昆仲宗親戚，友誼誼惠賜賻花圈，親臨執紼。素車隨送，高諒降情，殯存均感，謹此哀謝。

未亡人 楊珍女 錢莊

誼女 黃秀玲同泣謝

惠賜芳名 恕不呼錄

（續）不久，三名年約十七、八歲飛仔到來，其中一人手持利斧，在茶樓毆打她們。

【未完】

容二十元，呂全二十元，鄭宗祺十五元，呂頌韶，雷觀容，雷銳，黃振強，余喜，劉國昌，李寶瑤每十元，黃容瑞，

投資與發財良機

CAL VANCOUVER CANUS
(素車)呂定國，呂頌韶，洪門民治黨
昆仲 達權社，林兆光，鍾齊合 廖華
任。
倘有錯漏 祈爲見諒

莫等閒，白了少年頭，空悲切，
眼見他人發達，倍心切。

茲有雲璋華商，經營汽車旅店，佔市地
約畝餘半，爲不可多得之投資發展良機
，因業主欲趁年青退休，如閣下有七萬
元資本，或適當物業作交換者，請勿失
良機，即電話八七〇，三八四商洽。

外埠函詢至 57573 Spratt St, North Burna y
B.C.

任。

廣州

W RESTAURANT
ENDER STREET
N. VANCOUVER
8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心
喜筵壽酌 晚飯宵夜
豐儉隨意

新營業時間
星期一至星期五
由上午十時至三時

倘有錯漏
祈爲見諒

逸居此三仙息

251 E PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL 687-8501 687-8502

豐悅隨意
喜筵壽酌
晚飯宵夜

新營業時間
星期一至星期五
由上午十時至三時
由下午五時至十時
星期六至星期日
由上午十時至三時
由下午五時至十時
逢星期休息

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

因本酒樓裝修及員工年假，謹訂於十月十一日起至十一月一日止。暫停營業。
十壹月貳日起

SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT FENDER)
VANCOUVER, B. C. Telephone: 685-6226

Special F310 Gasoline Brake & Muffler Repair
Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly

All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

專門技師
 整修各種
 大小汽車
 快捷妥當
 收費特廉
 保證滿意
 明設汽油
 站及停車
 場式十四
 小時服務
 備有光顧
 無任歡迎
 日夜電話
 六八五

AKH IMPORTING CO. LTD

皇后牌紅盒庄

保証
品質劃一上乘
大幫長期供應

價錢特平 各款西士齊備
價目印備 函索卽奉無誤

特價機票

往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各
種語言

環球旅運有限公司

大酒家作風

大衆化價錢

午餐
菜譜豐富

晚宴
席
式飲式食

電話 六八一 壹九

華益實業公司
WEST - EAST REALTY LTD
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

鄧錦才	325-898
周榮貴	427-6621
陳翠蓮	876-7771

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 484 8824

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽膳 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：
家鄉風味的菜餚
雅俗共賞的音樂
親友團聚的樂園
知己談心的雅座
也正是：
正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與眾不同

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributor
177 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2651 687-2052

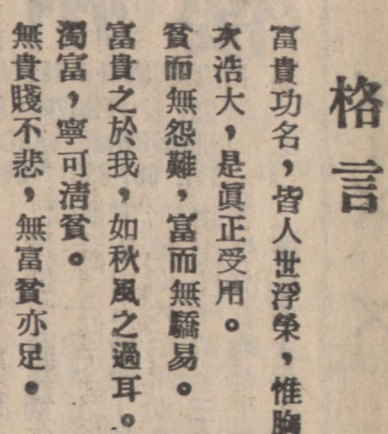
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
42 E PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C.
321-1736

新到補品
生猛金錢龜
唐山冬瓜
精製大帮

溫哥華 中和行 公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St. Vancouver B.C.

加拿大總代理
南洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味
滋養食品
批發零沽
極表歡迎



先孝諱松榮字鉅聲鄧公府君痛於十
月十日下午七時三十五分病逝雲埠聖保
羅醫院積潤享壽八十有四歲不孝子煥華
煥森女玉璫親視含殮遵禮成服經於十八
日上午十一時假座暗市寶號儀館舉行喪
禮出殯歸土安葬科士蘭墓園
叨蒙
宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈并親臨執紼
素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀
謝

馮續多四元，黃姆二元，鄭正範一元。

「花園」南平別墅，鄭笑陽總掌，恩平總管館。唐有寬、陳樹儒、趙國鎮，吳善開李國璇同，曾紀信陳家炳同，鄭有成，鄭松煥，鄭忠秀，鄭國明，鄭棟樑陳柱同，鄭潮藻，鄭文越，鄭潤洋，鄭應揚，鄭慶業，鄭福永夫婦，鄭如，鄭洽俊，鄭振繁，鄭偉明，鄭樹濤山，鄭好發，吳瑞活，陳文達，陳兆球，鄭潤才，伍暖，馮文勝，林善後，謝基蔭球，「以上每合家」。

黎均成，大埠鄭伯良房同人，大生公司，鄭曉聲聲原同，鄭東長岑兆笑鄭德倫

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸
次浩大，是真正受用。
貧而無怨難，富而無驕易。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貧亦足。

謝穩啓事

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大譙小酌
悉從尊便

中醫張鴻和
中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十年
現寓七一七片打街東
電話：二五四·式一〇七

跌打駁骨 風濕專治
風痰腿膝 半身不遂
中風萎縮 口眼歪斜
風濕癱瘓 手脚無力
腰骨痠痺 疼痛不止
筋絡抽縮 逐節走痛

預約電話

捷 航 旅 行 社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
 166 E. Hastings, Van. 4,
 電話 684-8638

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
142 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到水貨

沙田大柚
天津雪梨
沙坪粉葛
大枝蓮藕
紅芽芋仔

香港來回
特價機票
六百四十元另有一年期暑期
及其它特別廉價機票，
詳情請面議或電洽。

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯鏡

驗眼專家

李興捷

安省滑鐵盧大學
視光系博士

辦事處：喜山定街東面百五十三號

Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.

電話：687-1018

專科

跌打

伍

祥

進修醫學跌打科教師

上午九時至下午五時半

斷骨脫臼
重傷久患
屢醫無效
未見過我
未作絕望

跌打瘡科

歡迎開症

特治

深吼癰瘡
手足痺痛
大小瘡科
傷口爛肉

雲天
電話式五三〇

大○八二
街四〇一
寅寅街

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
SUS. 321-1411 Res. 434-1423

月蓮花舖
常備週年生花
揀造結婚花球
特款柏花樣花
各樣花牌花圈
價錢平廉花高
爲僑胞方便起
見特設代理處
片打街東一式一號

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-6686

Agents For Orient & Pacific

尚安號
JOON ON COMPANY LIMITED
 433 Main St., Vancouver 4, B. C.
 Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

旅遊搵我 包你滿意
 總代理華埠 C. P. R. 鐵路客票
 航空飛機票
 輪船火車票
 樣樣都有
 手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
 地址：片打街東區十壹號
 電話：六八三、五五六
 太平洋旅行社
 林國良 陳國良 啟

華哥溫大拿加
利達烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
近橋街西邊牛個街口

華埠 明和公司 雲高
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver, B. C.
Phone 683-7268

製蝦餃皮夾利快
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯嘜中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
有德國市必嘜中國樣菜刀

國信公司
FRAN-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 6 J. B. C.
Phone 682-2244

新到大幫

特價推銷

五磅六頭台灣馬蹄片
五磅六頭台灣半開竹筍
五磅六頭台灣竹筍片
五磅六頭台灣竹筍絲
十二安三打庄台灣竹筍

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.



經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦



香港皇后大道中——二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

。著豐林葉。

有虞亭者，新安大魚山與南亭竹垞老萬山多有之，其長如人，有牝牡，毛髮焦黃而短，服睛亦黃，面鰲黑，尾疊寸許，見人則驚怖入水，往往隨波飄去，人爲怪，競逐之，至得其牡者，不能言語。



單雙人床大平賣

每套由五十四元九五起

新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

人魚的傳言中外都有，丹麥的安徒生有一篇著名的童話就是以傳說中的人魚為題材的，寫得極為美麗。這種海上傳說中的生物，據現代海洋生物學家的研究，為可能是從前的航海家見了海中一種海牛誤會而起，這種海牛日本人名為儒艮，棲在印度洋直至澳洲沿岸，體黑而白，雌的胸前一對乳房很發達，牠們像鯨魚豈樣是海中的哺乳動物，雌的能用前著「旁魚」抱著幼兒在胸前哺乳，又喜歡抬高半身出水面來游泳，所以遠望來很像是哺乳的婦人，也許就是這種東西被東方的航海家輾轉傳述，變成美人魚了。

護照相
二張二元
彩色射印
每張廿三仙

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 驗眼配鏡
(特價815) 每對\$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有

上午九時至下午八時 主日上午休息
下午壹時至六時 例假照常營業

329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

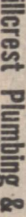
精工修理電爐・風扇・

電摩打、洗衣機，及各種家庭電器用具

大幫辦到
唱片聲帶風筒
收音機錄音機
電子零件
廉價修理
電視
收音
錄音
音響器材出賃

地方雅潔
裝置新型
冷氣設備
炸魚炸雞
炸薯仔
歡迎外賣
每日有新
燜牛肉鹽
價錢相宜
歡迎光顧

營業時間：上午八時至下午七時
逢星期日休息

榮
 電話
 大小工程
 壹律歡迎

快捷相宜修理水喉
 日間電話 672-5838 或 437-6632 日夜應
 本號並有自己修理全部機具，請到
 3272 Main St. 或 4447 Commercial Dr.
 陳列至參觀。Hilcrest Plumbing & Heating
 肆

雲埠中國藥行
VANCOOVER 4, B.C.
片打街壹百五十四號
承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
公司
五九七九式

鹿尾肥補丸 每盒一元五角 每元五角
萬應補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食飲不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病後，人在五十前後，氣血兩虧，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不下，常，夜多小便，此為病弱與病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病弱，選用上等藥材製成，可能補身，除病良藥，試補庄十元壹盒，價格甚低，未能普遍，本號志在濟世施仁，故特小量，以益人羣試補，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱為強

紅色補丸 每盒五元 三十粒
的實驗名 每服一丸
服後大便四點鐘，藥力流行，轉弱為強，可能補助轉弱為強，用過方知功効。

消毒丸 每樽三元

皮膚止癢膏 每盒二元五角

此丸可能減小風濕骨痛，疲勞新舊等症，可解解決皮膚或發癢，各處藥房藥舖

CHUNG KUO YORK HONG

36 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3733

新到

陳皮檸檬李
鮮紅蝦米
茶薇蛋卷
金錢梅
杏仁露
沙爹醬

瓦煲仔
大中蠔豉
日本排尤
金錢尤

唯一 1A-5-1844 曹漢麟 325-7450 梁鐵武 324-3757

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
新舊市定及田村茶街台法存屋十四年新地獨
地十圖尺屋主平賣式萬九千九百元
(梁鐵武)
十式街東魯大舖面商業樓地總賣百六十五元
租賣萬六千五百元先交五萬元 (梁一)
▲舖街兩年新商業樓屋主有急備聯購柏文自餘
全年入息一萬式千七百元先交為免餘欠總
助 (梁一)
▲十式組十年新舖文六組有兩睡房及浴室
四國殼價十八萬五千元先交五萬元
(梁一)
登街街角車舖每日生意盈百六十元平賣一
萬六千元 (梁鐵武)
▲四村槐街街角商業樓堂闊大舖面上下雙街屋
屋另外有十二間廚房地滿九十五尺年租式萬
式千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)
▲西區富臣街中製菜舖每日生意一千元舖租五
百元全價式萬六千元另點貨 (梁鐵武)
列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地滿
八十六尺街角位置盈價萬式千九百元

現片打街東四五九號
電話：貳五四三貳七三
曾在香港行醫數十餘年經驗

新舊痔瘡	三消甜尿	頭痛頭暈	鼻淵鼻血	眼瞼眼水	腎虧陽痿	手足痛痺	風濕膝痛
痔漏回血	久咳哮喘	胃腸脹痛	婦女血虛	耳聾耳響	夜多小便	新舊跌打	筋骨腰痛

專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，快捷妥當，並項機件供應，烘乾，並有各卑身，用焗爐

251 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
266-5159

PHONE 683 0735

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

馳名琵琶鴨

具辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程

五磅十斤
化旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
餅雲吞皮
餅春捲皮
新鮮蛋麪
李運餅仔

雪
沽
批
發
索
辦
歡
迎

華仁蛋撻
中秋月餅

馳名琵琶鴨

具辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

新裝雷火。
電器修理。
五五五三式水瀉器

五磅十斤
化旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麪
餅雲吞皮
餅春捲皮
新鮮蛋麪
李運餅仔

雪
沽
批
發
索
辦
歡
迎

蛋撻
月餅

1875

1880

1888

1891

津津有味譚

陳存仁

羊卵。牛卵。鵝腰。鴨腰。
法國菜譜羊卵一味，售價極貴，西人的家庭菜中也有時也用羊卵，香港牛奶公司有售，每對一元五角。

家庭食用法：(一)冬令以鵝腰鴨腰(均指X丸)燉雞湯(廣東人稱鳳爪)，是滋陰佐膳的一道佳肴。(二)以鵝腰鴨腰，加蛋加麵粉調勻，切成方塊油炸，味極鮮美，可當點心。(三)以羊卵與羊肉同煮，紅燒或鐵排叉燒均可。

鵝腰補元湯：(一)用牛卵一對，搗爛如泥，和雞蛋同打，作為水嫩蛋，或炒蛋均可。對老年人陽氣衰微，性機

能不振，或老體龍鍾，腰部不時作痛，小便頻繁，常吃極有功效，吃法不限於與雞蛋相佐，需用各種烹法輪流更換，以免久吃生厭。(三)羊卵最合宜於壯年早衰，陽事不振，精力不充沛的人士，時時進食，可以促進性機能的振奮，造精能力增強。吃法煎煮均可。

(三)以鵝腰(指X丸)加鹽盆子，杜仲肉從，神頭下同)燉雞汁，有扶陽起衰之功。(四)如果買到大隻豬卵，把它焙乾，與淮山藥，肉從，巴戟肉四種，各用同等分量，做成丸型，每天早晚吞服三錢，對衰弱疲乏各症，有很大的益處。

鵝腰補子嗣：男性不能生育，一部份原因是為了精蟲缺乏，西醫名為「精蟲缺乏症」，舊時醫書，稱為「精冷不育」，患了這種症候的人其他並無異狀，不需驚慌太甚，要長期進食上列那類補品。(以X代舉字)

性腺化合物為最主要，其次為氮化合物，後者只能引起肝臟腫痛。癌症據說有三百多種，但普通的有皮膚癌，肺癌，胃癌，肝癌，胆囊癌，口腔癌，鼻咽癌，喉癌，舌癌，食管癌，食管癌，直腸癌，乳癌，子宮癌等。

現時科學家先進國家的治療癌症的藥物，已有不少發現，但可惜仍未有一種十分可靠，不是毒性太強，便是能治癒這種癌，又不能治另一種癌。因此最近外國有許多專治癌症的醫務人員，他們相信最好方法是利用人體遺傳結構來治療癌症，使癌細胞停止生長。造成此種作用可能很困難，如使用傳統的藥物方法，將藥注入血液中，幾乎立刻為體內的酵素消化，因此不切實際；但是產生天然核糖核酸的含氧酸，已証實它有直接進入細胞的能力，且能輕易負起起遺傳結構工作。良性病毒可能在管中用蛋白質和含氧核糖來製造，這病毒毒注人體內將能制止癌的生長，同時使那些細胞失去控制的繁殖機能停頓下來。

其中一項複雜的因素是問噴霧劑的分子，也用噴霧劑。六個吃巴比通鎮靜劑的女人有五人懷孕，生十一個孩子。泰爾醫生認為巴比通亦可提高女人生殖力，但「新科學家」雜誌認為他們的生殖力與噴霧劑有關。他們發現一種藥物可以促進荷爾蒙的分泌。

檢查癌症簡易方法
港九市區人煙稠密，居住環境擠迫，除肺癆外，癌症現已成為香港市民的最大敵人，在過去幾年來作一比較，死亡於癌症的人逐年增加，而數字已佔了全港每年死亡人數百分之十九。因吸煙而患肺癆的死亡率在過去十年來，增加達三倍之多。

癌症並非一疾病單元而係一大類病症，正如炎症一樣有許多病源因素。致癌因素可來自體內(外源性)，亦可從體內產生(內源性)。已知的致癌因素可歸為四大類：(一)化學致癌質，(二)性激素，(三)放射線，(四)遺傳性病毒。在化學致癌質中以多環

噴霧劑促進生育
年青人上「噴霧劑」(用於減輕鼻塞或刺激中央神經系統)比那些完全不吸煙的人有較大的生殖能力，但那些吸食迷幻藥及印度大麻的人，難以懷孕。

英國精神治療專家泰爾醫生專門調查那些有吃藥癖的人，結果得出一結論：那些要聞噴霧劑的女人，十三人中有十一人在六年內懷孕。她一共生了十七個孩子。四個女人停止懷孕。

那些完全不吸煙的八個女人只有三人懷孕了，生了六個孩子。七個吸印度大麻而上了癮的女人，有六名不能懷孕。其中一個小產。八個婦女用噴霧劑來噴鼻及吸大麻與吃迷幻藥，結果懷孕。她們有七個孩子。

中西餐館出讓
位於繁盛中心，生意穩固，座位五十，有酒牌，兼設備齊全，廉價出讓。勿失良機。電話：三三三三，或面議。6944 No.3 Road, Richmond, B.C.

靚房兩個出租
片打東街式〇三五號，近車站，廚廁浴室全，夫婦單身均合。電：五三三〇八七四

永華煙草公司
宜請送貨員登名。有意者請到五〇六號舖街接洽

專門承接油漆

在華區本公司承接油漆工程，有十足保證，為各公司比較最多者，請考慮此點。然後電話：683-3414 洽商。
Associated Painting Contractors.
Marc Greenberg.

徵男女人壽保險經紀

本公司為世界最大保險公司之壹，現徵經紀，年齡由十五至四十五歲，中等學歷，英語良好，誠懇待人，居住本埠，壹年以上者為原則。本公司除給予優良待遇外，還給予訓練，有意者請電話：六八八、九四七四接洽。

宜送餐壹名

有意者請於下午四時後，親來三五五五號士定街東面洽商。

宜有經驗駕駛貨車一人

如意者請向黃先生(John Wong)電話：六八八、八五四八

宜請頭廚一名

工金從優，如意者請電話：五五五、五五五

代看管小孩

月計或日計均可，有意者請電話：三二七、九八一

穩定雜貨生意出賣

富貴顧客，好地點，適宜批發，收價六千九百元，另點貨。到1451 Marine Drive, West Vancouver, 洽商。

菓欄公司

五八五號哥街
電話：六八五、四九二九

週末大減價

由十月廿七日
至十月廿九日
星期五 星期六 星期日

大甜橙 壹元十六個
靚紹菜 壹元十磅
三磅庄靚啤菓

花旗大芋頭 壹元五毛
爽甜靚菓 壹元五毛
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

Woodward's

活活百貨公司，貨品種類繁多，單是仕女們的便服，有着各種大小不同短呢碼，適合各樣身材。這只是介紹活活百貨中的一部分。活活信譽悠久，是可靠的百貨公司。活活百貨公司仕女便服部，有最理想的購物請到活活百貨公司仕女便服部，有最理想的式樣及各種呢碼。歡迎光臨選購。

勿忘記十月卅日

神聖的選票！
請雲東區華裔選民致投選雲東區自由黨候選人曼爾嘉露先生票

雲東區廿年來未有華裔國會議員能真正為雲東區選民在政府發言，為選民服務爭取利益。十月卅日雲東區選民有機會投選壹位真正能為選民服務，能代表選民向政府發言的國會議員。他就是自由黨的候選人曼爾嘉露先生

他的名字在選票第三行劃一「X」字

MINICHELLO

十月卅日選舉台端往選票站需用車輛接請電話：六八二、五三三九或到壹三三片打街東詢問便妥雲東區自由黨競選辦事處廣告

加首相陶杜與巴斯福部長玉照

十月卅日請勿忘記投票選舉！請雲中區有選權華友們壹致投選巴斯福先生。

我們須要巴斯福先生在京為我們服務。為我們發言。請記得今天我們僑胞能來加國聚移民人數增加，能獲自由職業，我「能」享平等待遇，這是自由黨任內下的政績。巴斯福先生是加國一位多材開明的政治家，曾獲三屆國會議員席位，入閣任部長職責歷四年，政績卓著。

BASFORD RON

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA SUITE 501 1155 W. Pender St. Vancouver 1, B.C.

鄭樹輝代理 Wayne C. F. Cheng 公司電話：685-7231 住家：228-9336 專為閣下將來幸福着想 本公司特設各種人壽保險 意外和患病入息保障 減輕入息退休儲蓄 大學教育基金等等 不勝枚舉，如蒙惠顧 請即電覆，新到加國移民，一律歡迎。

城埠什貨店宜男工

招請切肉與打理瓜菜男工五名，有意者請到本公司面洽。Wilson Food, 47 Songhees Rd. Victoria, B.C.

宜廚一名

如意者請電話：卓榮旅館 七八八、二二一 大。Chetwynd, B.C. 與余先生洽

樓下全層出租

貳房廳，廚房水廁齊備，獨立門房，細街夾十七街，交通方便。電話：八七九、五五八三

衣廠宜僱各行工人

有經驗車衣工，管理鎖鈕門車機女工，熨衣部工人，並僱男青年做什工。請到Temi Fashions, 310 Water St. Tel.: 684-7810

宜僱推銷來路食品員

必須能講流利中英語，兼有汽車，並願意旅行到各地推銷及供應食品，(本公司供給全部旅行費用)此乃是有薪水職位，並有機會晉升。電話：254-7251 預約洽商。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS (Near Nanaimo)

十月卅一至十月三十一日星期二至星期五
晚上七時半放映
歷史古裝武俠巨片
斷魂刀 葉靈芝領銜主演
層層疑雲，引人入勝，鬥得很烈，殺得無情。
同場放映 描寫男人變態心理奇情文藝巨片
靈與肉 金倫廷領銜主演
兩部首輪巨片同時放映，請勿錯過。
請注意：茲為便利觀眾起見，特請打街東TONG'S TAN代售戲票
本週票價：成人一元七角五分 學生壹元五角 小童五角

華高雲 大金錢龜

華高雲 大拿加
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

本店裝設新式燒爐，熱送(旁食)保溫器，全部依照政府規定符合衛生清潔，歡迎僑胞惠顧指導。

即日特價平賣

- 燒豬原價二元三毛 特價一元二毛
- 叉燒原價一元五毛 特價一元二毛
- 燒鴨原價四元五毛 特價四元一毛

由十月廿三日至十月廿九日止
星期日照常營業 十時至五時半

華★華★高★雲 行發大竹炮棧隆生

最新中西炮竹 登市

總代理 英國標準大炮竹廠
總代理 美國勤市大炮竹廠
總代理 加拿大諾賓面具廠

最新兒童應節化裝品 各式面具 袍服 應有盡有
對於加聯邦政府最近修改爆炸品條例之事宜，乃完全禁止發行及零售中國炮竹，但仍准許出售各種各類烟花品，不過規定買者要十八歲以上，敬請各界注意。

(目錄印備，函索即奉)
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278

